



東京都台東区浅草1-6-2  
TEL... J-6C02-8028

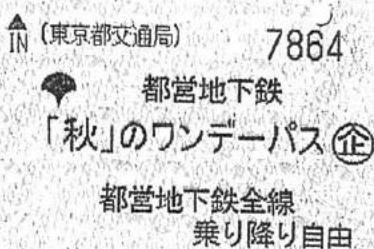
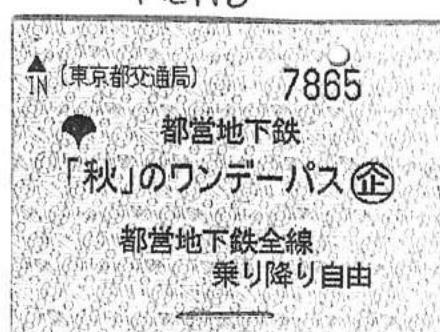
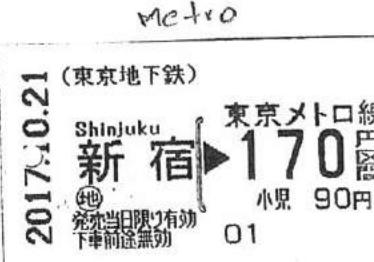
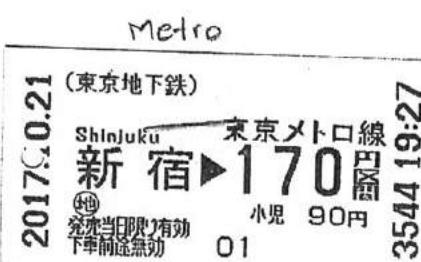
01 2017/10/21 15:09 担当-A  
伝票番号 0086 006916  
3名様 #19  
8点

4 X	02.11	
アソビ グラビール		¥1,080
3 X	02.138	
ヒレ・ステーキうな重		¥6,414
煙天盛		¥2,268
内税対象料		
内税	8%	¥9,762
		¥723
合計:		¥9,762
現金:		¥10,000
お釣り		¥238

【クレジット売上票】G

加盟店名 MERCHANT  
アソビ カメグロソーラウンド  
03-3792-3792  
端末番号 TERM No 10035-560-44391  
ご利用日 DATE 17/10/21 22:35:52  
伝票番号 SLIP No 01797  
会員番号 XXXXXXXXXXXX7191(MS)  
ACCT No  
承認番号 APP CODE 359111  
取引内容 支払区分 取扱区分  
売上 一括 110  
カード会社 有効期限  
CARD Co EXP DATE  
SAISON XX/XX  
金額 AMOUNT ¥26,250  
合計金額 ¥26,250  
CARD GIFT  
ご利用ありがとうございました。  
S972792  
売場: 係員:  
SALES CLERK  
COUNTER お客様拝  
INFOX お客様拝入 CUSTOMERS COPY

21/10/2017



国内用

## Rental Agreement for Domestic Use

22/10/2017



## SoftBank Global Rental

Tel: 03-3560-7730 (10:00-18:00) Email: rent@softbank-rental.jp URL: www.softbank-rental.jp

LOCATION

Order No. お申込

## Customer Details

Please print clearly in English/日本語.

英字(ブロック体)  
でご記入ください。

INX

201090117

Contract Name ご契約者名	Mr. First Name 名 JESUS S. G. Ms.	Surname 姰 P. M. E. R. A. C. A.
Home Address ご連絡先	B-401, PENTHOUSE 25F, LUCAS, SWANSEA	
Tel 電話番号	(607) 5461700	Country of Passport 旅券発行国
Email *Required (携帯メールアドレス不可)	gamerxeracar10no@hotmail.com	

## Billing Statement

Invoice ご利用明細	<input checked="" type="checkbox"/> E mail	Receipt 領収証	<input type="checkbox"/> E mail
------------------	--	----------------	---------------------------------

## Rental Details

Start Date レンタル開始日	Return Date 返却日	Return Location 返却場所
DD/MM/YR	DD/MM/YR	INX

Rental charge will cease upon return of the equipments. レンタル料は機器の実渡却日までかかります。  
 Rental charge and insurance fee are billed on a daily basis, not on a 24-hour basis. レンタル料および補償料は1日単位で課金されます。  
 Payment receipt will be issued at a later date. No payment receipts are available at return locations. 領収証は後日お送りします。返却時に発行することはできません。

Rental Product 機種名	Daily Rental Rate レンタル料/日	Daily Insurance 補償料/日	Administration Fee 事務手数料/契約	Mobile Phone No. レンタル携帯電話番号	IMEI Handset Stock No. 端末管理番号
1	¥770	¥ 970			PWF000165
2	¥	¥			
3	¥	¥			
4	¥	¥	¥315 per contract		
5	¥	¥			

Supplied Accessories: 付属品  Charger 充電器  Carry Case キャリーケース  SIM Card Holder SIMカードケース

## ■Notes

## General (Payment / Invoice / Damage or Loss / Insurance)

- Minimum rental period is 3 days. Customers will be billed for a 3 day rental if returned earlier.
  - Invoices will be billed in JPY. More than one invoice may be generated for the duration of the rental.
  - No credit will be given for down time due to lack of signal for any reason whatsoever.
  - Photos and videos cannot be transferred from rental handsets.
  - Changing SIM card settings is prohibited and customers will be billed for service charges if the situation arose.
  - SIM card MUST NOT be taken out of the rental device and used in any other device, as it may result in substantial data charges. Customers are liable for any charges incurred during their rental period.
  - Invoice will be generated separately according to rental plans.
  - Faulty equipment must be reported to 03-3560-7730. No credit will be allowed for faulty equipment not reported prior to return.
  - Insurance does not cover water damage or any damage caused by any liquid ingestion. Replacement costs: Mobile WiFi router ¥43,200 (¥21,600 if insured), Mobile phone ¥43,200 (¥21,600 if insured), SIM card ¥3,240, Battery charger ¥2,160, Carrying case ¥3,240. Refer to our website or ask sales assistant for details.
- Fair Usage Policy.
- Under SoftBank's Fair Usage Policy, data transfer speeds (both upstream and downstream) will be limited when an excessive amount of data is used, which is 3GB a day for Mobile WiFi router rentals, 3GB with 3 days for iPhone SIM rentals and Smartphone rentals. On reaching the fair usage level, customers may experience the slower connection speed. Customers are still responsible for the rental fees during the downtime.
  - Each call is billed in one minute increments. Free incoming calls. Regular call rates apply to calls to toll free numbers. Local call costs ¥110/min. International calls attract different charges. Refer to our website or inquire of our sales assistant.
  - SMS can be exchanged between 3G mobile phone numbers. SMS costs ¥15 per message to a local number and ¥150 per message to an international number.
  - MMS, Email, and Internet costs ¥0.32/packet (128 Bytes).
  - Internet charge is capped at ¥970 a day with iPhone SIM card rentals and Smartphone rentals.

1,1945.00

## Credit Card Details

<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MASTERCARD	<input type="checkbox"/> DINERS	<input type="checkbox"/> AMEX	<input type="checkbox"/> JCB
Credit card no. カード番号				
Expiry date カード有効期限	Month 月	Year 年		
Name on card カード名義人氏名				

Third Party Payment Agreement (If the credit card holder is different from the contractor listed above, お支払い承認 (契約者とクレジットカード名義人が異なる場合) 本契約にかかるレンタル料、通信料等全ての料金を上記のクレジットカードでGSMレンタフォン日本支店支払うことに同意します。)

Signature 署名:

<Conditions> I agree to be personally responsible for all charges incurred in terms of this rental agreement and I acknowledge having received the Equipment described above in good working order at the time and date specified above.

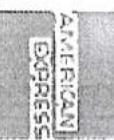
I hereby authorize SoftBank Global Rental to pre-authorize the above credit card for the amount of ¥40,000 per device and debit rental charges as well as any charges resulting from any damage or loss of Equipment.

I certify that the credit card provided is my own and I am the authorized cardholder.

Print name 氏名	I have read and understood the terms and conditions on the front and back of this agreement.		For minors 未成年者のみ記入 Parental consent received ? 親権者の同意を得ている
Signature お客様署名欄	SoftBank Global Rental 約款申告書上の各注意事項及び利用規約に同意します。		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Date: 日付 22/10/17

I certify that the contractor and the person on the



**Detalle de Transacción**

Preparada por: **JESUS G RIVERA CARLON**  
Número de cuenta: **XXX-61006**

La Tarjeta American Express® Aeroméxico  
14 oct 2017 al 06 nov 2017

**Resumen**

Saldo total al corte  
+ Nuevos Cargos  
- Pagos y Créditos  
Saldo a la fecha

**Total de transacciones de La Tarjeta**

**JESUS G RIVERA CARLON - 61006**

+ Nuevos Cargos	- Pagos y Créditos	Total
-----------------	--------------------	-------

**Fecha**      **Descripción**

Fecha	Descripción	Tarjetahabiente	Monto	Total
30 oct 2017	SOFTBANK GLOBAL RENTAL TOKYO	JESUS G RIVERA CARLON	\$1,408.51	
29 oct 2017	SALUTE S 75 MEXICO	JESUS G RIVERA CARLON	\$253.00	

Este documento es un resumen de movimientos, no es válido como un Estado de Cuenta. Para consultar los Estados de Cuenta visita [americanexpress.com.mx/estadodecuenta](http://americanexpress.com.mx/estadodecuenta)

# デニーズ

デニーズ新宿中央公園店

東京都新宿区西新宿6-14-1  
新宿グリーンタワービル2F  
2017年10月22日(日) 9:12 00669-1

⑥焼鮭朝食 (豆腐サラダ単品)  
 A Dモーニングスクラストスト ￥592  
 セットMドリンクバー ￥646  
 厚切りトースト ￥214  
 214 X 2 ￥428  
 Mペーコンエッグサンド ￥428  
 伝票No:007569 ￥646

小計	￥2,526
(内 消費税等	￥187)
合計	￥2,526
クレジット預り	

クレジット支払  
(お客様控え)  
 会員番号 \*\*\*\* \* 7191  
 会社名 2a99663 VISA  
 承認番号 0766149  
 支払額(一括) ￥2,526  
 クレジットNo.2117

扱者:024 店番00669  
No.164161 1名

★★特別クーポン★★  
 キャラメルハニー  
 パンケーキ Short サイズ  
 半額券 通常価格 ￥375円 ⇒ ￥188円

利用有効期間:2017年10/24(火)~11/27(月)  
 お1人様1回の来店につき、1枚。  
 1品のご利用とさせていただきます。

メニューアンケートに  
ご協力ください  
2017年10月23日(月)まで

抽選で50名様にデニーズ  
お食事券500円分を  
プレゼント!

アンケートはこちらから▶▶  
 または以下のURLにアクセス!  
<https://102.smp.ne.jp/u/denimoba/enq/index.html>

Premium  
Friday  
毎月末の金曜日はお得なサービス!  
プレミアムフライデー



成田空港店 0476-33-5533

成田国際空港内第一ターミナル4F

2017年10月22日(日)14時19分000101

鶏肉のかしナツ辛炒	￥1,200内
豚ほほ肉のピリ辛炒め	￥1,200内
牛肉とピーマン細切炒	￥1,320内
牛肉炒煮山椒風味	￥1,380内
タンタン刀削麺	￥900内
西安ショーロンポー	￥550内
ライス @150x 3	￥450内
伝票No. 109 テープNo. 9	

小計額	￥7,000
内税対象額	￥7,000
(内 税)	￥518
合計	￥7,000
クレジット	￥7,000
合計点数	9点

01 扱責任者1 No.8655 3名

<4000-2605-00-00-1022>

加盟店 唐朝刀削麺  
0476-33-5533

売場 係員  
0810 01貴

01貴

取引No2605

HILTON TOKYO  
METROPOLITAN GRILL  
TEL : (03) 3344-5111

2010011 S.Ohba 2

51/1 CHK 9393 GST 9  
OCT22'17 20:10

**REPRINT  
CLOSED CHECK**

9 *Sapporo @ 1100	9900
2 Ginger Ale @ 900	1800
1 Onion G Soup	1200
2 @ 6500	
USA Striploin	13000
2 Angus Tender @ 9000	18000
2 Mashed Potato @ 1300	2600
2 @ 1300	
Mix Leaf Salad	2600
2 @ 700	
Free Flow Panna	1400
1 Coca Cola	900

SUBTOTAL.....	51400
SERV CHG 13%	6682
Consumption Tax	4647
Amount Tendere	62729

*Alimentos*

## 領 収 書

CP No.0082361

年 月 日

様

金額	百万	千	百	十	円
		1	6	4	0

印紙税申告納付につき日本橋税務署承認済

但し *払戻せられて*

上記金額確かに領収致しました。(消費税等込み)

株式会社ジェイアール東海パッセンジャーズ

〒103-0027 東京都中央区日本橋三丁目1番17号  
日本橋ヒロセビル8階

取扱者



## 払戻計算書

様

券種	普通券 (特急券・定期券・回数券・その他 ( ) )
----	----------------------------

払戻額	手数料	差引
4080 円		4080 円

上記のとおり払戻しいたしました。  
再発行はいたしません。

29 10 23  
年 月 日

近畿日本鉄道株式会社

より近鉄名古屋 発行

取扱者



お客様控

クレジットカードご利用票 / CREDIT CARD SALES SLIP R218

有 XX-XX

会社名・会員番号 UC-XXXXXXXXXXXX7191 (JR東海)  
取引内容: お買上 支払区分: - 括

¥14,680

商品名: 指定券 1枚(冊)

10月23日 東京→名古屋 乗車券込み

乗車変更や払戻しの取扱箇所、内容、方法等に制限があります。

払戻しの際は購入時のカードをお持ちください。

この控は大切に保存してください。

29.10.23 20107-03

名古屋駅幹南改札発行



領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
  - この領収書は大切に保存してください。
- お取引内容: きっぷ ¥600

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月23日  
時刻 22時33分

伝票番号: 62303  
東京地下鉄株式会社  
東京駅 券口2発行



領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
  - この領収書は大切に保存してください。
- お取引内容: きっぷ ¥400

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月23日  
時刻 22時34分

伝票番号: 62304  
東京地下鉄株式会社  
東京駅 券口2発行

領  
用  
票

月  
日

年  
月  
日

No.



但

ご飲食代として

85.752

上記金額に領取いたしました

内  
訳

税抜金額

消費税額等( %)

取 入 印 紙
------------------



ジョニーズ ブラッセリー

JR Gate Tower 13F,

1-1-3, Meicki, Nakamura-ku,

Nagoya-shi,Aichi, 450-6613

Johnnie's  
Brasserie

T +81-(0)52-756-2590  
F +81-(0)52-756-2591

johnnies-brasserie.jp

コクヨ ウケ-1097

24/14/2017



「クレジットカード売上票」  
CREDIT CARD SALES SLIP

加盟店名 カリーコーナー

MERCHANT 03-3588-0071

ご利用日 DATE 2017/10/24 14:50:33

カード番号 CARD NO. MS

XXXXXXXXXXXXX7191

伝票番号 有効期限 取引内容

01867 XX年XX月 売上

SLIP NO. EXP DATE TRAN TYPE

支払区分 取扱区分 商品区分

一括 110 COM CODE

PMT TYPE

端末番号 TERMINAL31091-510-70855

カード会社 MUFGカード(105)

CARD COMPANY

承認番号 APPROVAL CODE 230585

処理番号 TRAN NO. 038636

金額 AMOUNT ¥18,532

合計金額 ¥18,532

TOTAL AMOUNT

GIFT CARD

ご案内

ご利用ありがとうございました。

またのご来店を

お待ちしております。

\*2a996640000\*

売場 SALES COUNTER 係員 CLERK

会計担当 お客様控 CUSTOMER COPY

Consumo  
Alimentos



木曾路

TEL 03-3588-0

本社：名古屋

2017/10/24

伝票No. 00

MIX No. 01

飲食

妻籠

晝) 花

ビール

清酒大

天婦羅

(消費税等

クレジッ

105 UF

会計担当

10011837



## 領 収 書

ご利用ありがとうございます。  
この領収書は大切に保存してください。  
お取引内容: きっぷ      ¥510

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月25日  
時刻 17時09分

伝票番号: 68980  
東京地下鉄株式会社  
赤坂見附駅 券12発行

## No 026 領 収 書

2017年10月25日  
車番 1 4 2730円  
運賃 計 1730円

株式会社  
TEL 03-3000-8441



## 領 収 書

ご利用ありがとうございます。  
この領収書は大切に保存してください。  
お取引内容: きっぷ      ¥510

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月25日  
時刻 17時10分

伝票番号: 68981  
東京地下鉄株式会社  
赤坂見附駅 券12発行

〔クレジット売上票〕 G

加盟店名 MERCHANT	GONPACHI NISHI-AZABU	
端末番号 TERM No.	49336-560-18265	
ご利用日 DATE	17/10/25 22:45:23	
伝票番号 SLIP No.	02179	
会員番号 ACCT No.	XXXXXXXXXXXX7191(MS)	
承認番号 APP CODE	790977	
取引内容 売上	支払区分 一括	取扱区分 110
カード会社 CARD Co.	有効期限 EXP DATE	XX/XX
ビザ/マスター		
金額 AMOUNT	¥29,889	
合計金額	¥29,889	
CARD GIFT		
ご利用ありがとうございました またのご来店お待ちしております S743194		
売場: SALES COUNTER	係員: CLERK	
INFOX お客様控え	CUSTOMERS COPY	
(A)SPICY ROLL	¥1,080内	
(X)DRAGON ROLL	¥1,296内	
伝票No. 127	テープNo. 5	
小計額	¥29,889	
内消費税	¥2,214	
合計金額	¥29,889	
クレジット計	¥29,889	
合計点数	17点	
45枚 Barneata F No. 5129	4名	

25/10/2017



## 領 収 書

ご利用ありがとうございます。  
この領収書は大切に保存してください。  
お取引内容: きっぷ      ¥340

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月25日  
時刻 17時11分

伝票番号: 68982  
東京地下鉄株式会社  
赤坂見附駅 券12発行

## No 033 領 収 書

2017年10月25日 23:14  
車番 5647 3450円  
運賃 計 3450円

お忘れ物は当社まで  
京西交通株式会社  
TEL 0422 (44) 5344

**INFOX**

[クレジット売上票] G

加盟店名 MERCHANT

ホリデイ イン JW

03-5467-5252

端末番号 TERM No. 49865-560-42414

ご利用日 DATE 17/10/25 23:15:41

伝票番号 SLIP No. 13611

会員番号 ACCOUNT No. XXXXXXXXX(X)9589(IC)

ACCT No.

受認番号 APP CODE 874227

取引内容 取扱区分 取扱区分

売上 一括 110

カード会社 有効期限

CARD CO. EXP DATE

UCルーフ XX/XX

金額 AMOUNT ¥10,000

合計金額 ¥10,000

CADENA BORQUEZ MARIO

ご利用ありがとうございました

またのご来店お待ちしております

A0000000041010

S759102 C01 A00056 MasterCard

売場： 係員：

SALES COUNTER CLERK

お客様控え

CUSTOMERS COPY

26/10/2017

## [クレジット売上票] 6

加盟店名 MERCHANT  
 加盟店名 ジカツ  
 045-661-0661  
 端末番号 TERM No 49863-560-72343  
 利用日 DATE 17/10/26 16:34:41  
 伝票番号 SLIP No 05256  
 会員番号 XXXXXXXXXX7191(MS)

ACCT No  
 承認番号 APP CODE 602194  
 取引内容 支払区分 取扱区分  
 売上 一括 110  
 カード会社 有効期限  
 CARD Co EXP DATE  
 ビザ/マスター XX/XX

金額 AMOUNT ¥26,991  
 合計金額 ¥26,991

CARD GIFT  
 利用ありがとうございました  
 またのご来店お待ちしております

S849561  
 売場: 係員:  
 SALES CLERK  
 COUNTER お客様拵え CUSTOMERS  
 INFOX COPY

## 收書

No 044343

平成29年10月26日

様

991-

印

紙

飲食代として

金額正に領収いたしました

株式会社 華正樓

番地 □ 新館  
 8番 〒231-0023 横浜市中区山下町164番地  
 電話 045(661)0661番  
 1番 □ 新館完店 電話 045(641)7890番  
 URL: http://www.kaseiro.com

九井  
扱者印

## 領收書

2017年10月26日 -023

メーター運賃

¥2,170円

運賃料金計

¥2,170円

合計 ¥2,170円

&lt;お支払い内訳&gt;

現金 支払 ¥2,170円

車番 006054

毎度御乗車ありがとうございました  
 お忘れ物、お気付きの点は当社へ

不二交通株式会社

03-3390-4171

無線タクシーのご用命は

東京無線タクシー配車センター

03-3361-2111



## [クレジット売上票] 6

加盟店名 MERCHANT  
 トクツ マハソ アオヤホウソ  
 0120-428-485  
 端末番号 TERM No 49863-560-34776  
 利用日 DATE 17/10/26 21:52:33  
 伝票番号 SLIP No 95441  
 会員番号 XXXXXXXXXX7191(MS)

ACCT No  
 承認番号 APP CODE 677218  
 取引内容 支払区分 取扱区分  
 売上 一括 110  
 カード会社 有効期限  
 CARD Co EXP DATE  
 ビザ/マスター XX/XX

金額 AMOUNT ¥10,310  
 合計金額 ¥10,310

CARD GIFT  
 利用ありがとうございました  
 またのご来店お待ちしております

S720398  
 売場: 係員:  
 SALES CLERK  
 COUNTER お客様拵え CUSTOMERS  
 INFOX COPY

12 扱大小堀 No.4206 3名

## 領收書

2017年10月26日

車番 5570

2250円

運賃

2250円

お忘れ物、お問い合わせは当社まで  
 国産自動車交通(株)

TEL 03 (3994) 3333



領 収 書  
(現金・チケット・クーポン・福祉)

日付 2017年10月27日  
 車番 5005  
 基本運賃 ￥2970円  
**合計 ￥2970円**  
 (内消費税等 ￥220円)  
 ----- 内訳 -----  
 現金支払 ￥2970円

**通行料、他**  
上記正に領収いたしました。  
ご利用ありがとうございました。

kmグループ  
国際自動車株式会社  
板橋営業所  
東京都板橋区板下1-22-10

お忘れもの、領収書に  
関するお問い合わせは  
TEL 03-3967-0521

お気付きの点、ご要望は  
kmグループお客様相談室  
TEL 0120-717-039  
または03-5520-5588  
<kmタクシーWEBサイト>  
[www.km-taxi.t-t.jp](http://www.km-taxi.t-t.jp)  
(ナビコト)  
A44-3194-02  
(営業四)

## CAFÉ TERRACE ROYAL

江東区有明3-11-1西展示棟 2 F  
03-5530-1164

2017年10月27日(金) 13:22 No:1312

人数 1名

0000000006016		
0008とんこつ	内	¥700
0000000006101		
0006セット ドリンク	内	¥200
<b>小計</b>		¥900
内税対象額		¥900
(消費税等内税		¥66)
<b>合計</b>		<u>¥900</u>
(内消費税等		¥66)
<b>現計</b>		¥900
(消費税等		¥66)

主見言十  
(消費税等  
責No:00000001:責任者 1  
取引No:3917 2店買

## CAFÉ TERRACE ROYAL

江東区有明3-11-1西展示棟2F  
03-5530-1164

2017年10月27日(金) 13:21 No.1212

	人数	1名
00000000006016		
0008どんこつ	内	¥700
0000000005100	内	¥500
0005生ビール		
<b>小計</b>		
内税対象額		¥1,200
(消費税等内税		¥1,200
<b>合計</b>		¥88)
(内消費税等		¥1,200
<b>お預り</b>		¥88)
(消費税等		¥10,000
<b>お釣り</b>		¥88)
		¥8,800

責No:00000001:責任者1  
取引No3916 2点買

## CAFÉ TERRACE ROYAL

江東区有明3-11-1西展示棟 2F  
03-5530-1164

2017年10月27日(金) 13:20 №:131

人數 2

00000000000006			
0008Sチキンボウル 単880×2個	内	¥1,780	
0000000004007			
0006セット コーラ 単220×2個	内	¥440	
<b>小計</b>		¥2,220	
内税対象額		¥2,200	
(消費税等内税		¥160	
<b>合計</b>		¥2,200	
(内消費税等		¥160	
<b>お預り</b>		¥5,000	
(消費税等		¥100	
		¥2,800	

## CAFÉ TERRACE ROYAL

江東区有明3-11-1西展示棟 2 F  
03-5530-1164

2017年10月27日(金) 13:22 No:1312

	人数	1名
0000000006017		
0008高菜ご飯	内	¥300
<b>小計</b>		¥300
内税対象額		¥300
(消費税等内税		¥22)
<b>合計</b>		¥300
(内消費税等		¥22)

現言十  
(消費税等)  
責No:00000001:責任者 1  
取引No:3918 1点買

# CAFÉ TERRACE ROYAL

江東区有明3-11-1西展示棟2F  
03-5530-1164

2017年10月27日(金) 13:23 No.1210

0000000006016	人数	1名
0008とんこつ	内	
0000000006004	内	¥700
0008高菜ご飯C	内	
0000000006101	内	¥250
0006セット ドリンク	内	
小計		¥200
内税対象額		
(消費税等内税		¥1,150
合計		¥1,150
(内消費税等		¥85)
お預り		<u>¥1,150</u>
お釣り (消費税等		¥85)
		¥5,000
		¥85)
		¥3,850
取引No:3919	責No:00000001:責任者	1 3点貲

**EKO Travel Japan**  
2F Akasaka Kikyo Building  
3-11-15 Akasaka, Minato-ku  
Tokyo 107-0052  
Tel: +81 (3) 6230 3031  
Fax: +81 (3) 6441 2725  
Web: [www.exotravel.com](http://www.exotravel.com)  
Email: [japan@exotravel.com](mailto:japan@exotravel.com)



<b>To:</b>	Consejo para el Desarrollo Economico de Sinaloa Paseo Ninos Heroes 78 Pte. Col. Centro C.P. 80000, Culiacan Sinaloa	<b>Invoice Date:</b>	27-Oct-17
<b>Attention:</b>	Jesús German Rivera Carlón	<b>Due Date:</b>	27-Oct-17
<b>Booking Name:</b>	Gobierno de Sinaloa	<b>Reference:</b>	TKMI175226
<b>Travel Date:</b>	22-Oct-17 - 29-Oct-17	<b>Account Code:</b>	CODEMX
		<b>Agent Reference:</b>	Jonathan Rodriguez

Total: 816,900.00 JPY

Description	QTY	Unit Price	Total
Total Package	1	816,900.00	816,900.00

**TOTAL INVOICE**                    **IN JPY**                    **816,900.00**

Please ensure that the full amount stated in this invoice is transferred to EXO Travel. All bank charges and transfer fees will be borne by the sender.

Please make payment by : 27-Oct-17

Please include the following reference for this transaction: TKMI175326

## REMITTANCE

### **Bank Account Information**

Bank Account Information	
Bank Name	Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Bank Code	0009
Branch Name	Azabu Branch
Branch Code	270
Branch Address	4-1-3 Nishi Azabu, Minato-ku Tokyo, Japan
Account No.	1173911
Swift Code	SMBCJPJT
Account Name	EXO Travel Japan

**\*All bank charges must be paid by the customer.**

振込先口座情報

銀行名	三井住友銀行
銀行コード	009
支店名	麻布支店
支店コード	270
支店住所	東京都 港区 西麻布 4-1-3
口座番号	普通預金 1173911
Swift コード	SMBCJPJT
口座名義	エキゾートベルシヤパン (株)

※振込手数料は貴社にてご負担をお願いします。



東京メトロ

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ

¥600

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月27日  
時刻 19時45分

伝票番号: 82828

東京地下鉄株式会社  
西新宿駅 券口4発行

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ

¥600

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月27日  
時刻 23時23分

伝票番号: 65314  
東京地下鉄株式会社  
銀座駅 券25発行



## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ

¥400

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月27日  
時刻 23時25分

伝票番号: 65316

東京地下鉄株式会社  
銀座駅 券25発行

1200 400



東京メトロ

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ

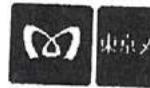
¥600

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月27日  
時刻 23時24分

伝票番号: 65315  
東京地下鉄株式会社  
銀座駅 券25発行

1200 4



## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ

¥600

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月27日  
時刻 19時43分

伝票番号: 82827  
東京地下鉄株式会社  
西新宿駅 券口4発行

CARDNET

[クレジットカード売上票]

CREDIT CARD SALES SLIP

加盟店名 キヤノン販売

MERCHANT ID: 03-3574-8806

ご利用日 DATE 2017/10/27 22:17:31

カード番号 CARD NO. MS

XXXXXXXXXXXX7191

伝票番号 SLIP NO.	有効期限 EXP DATE	取引内容 TRAN TYPE
02417	XX年XX月	売上

支払区分 PMI TYPE	取扱区分 110	商品区分 COM CODE
一括		

端末番号 CARD COMPANY	TERMINAL31091-510-70854 MUF GIFT (105)
承認番号 APPROVAL CODE	241399
処理通番 TRAN NO.	164766

金額 AMOUNT	¥48,800
△計金額 TOTAL AMOUNT	¥48,800

GIFT CARD
ご案内 ご利用ありがとうございました。 またのご来店を お待ちしております。 *2a996640000*

お客様用 CUSTOMER COPY

28/10/2017



## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ ¥340

上記金額を領収いたしました。

カード番号: PB308315121406186

ご利用日付 2017年10月28日

時刻 12時19分

伝票番号: 82854

東京地下鉄株式会社  
西新宿駅 券口4発行



## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ ¥400

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月28日

時刻 12時20分

伝票番号: 82855

東京地下鉄株式会社  
西新宿駅 券口4発行

740 yen

ご利用いただきありがとうございます。  
2017-10-28 13:20:39

取引ID:13386  
利用者:ビヨー

スカイホップバス1日券 英大人	¥7,000
03,500x2	
小計	¥7,000
合計	(¥518)
内消費税	2
合計点数	
お預り金額	¥10,0
お釣り	¥3,0

東京駅から毎日運行! 東京と横浜から水陸両用バス  
走っています!  
★★★★★ ↓ SKYバス公式ホームページ↓ ★★  
★★

2017年10月28日(土)

## 領 収 証 様

¥3,560-

上記正に領収しました

日本の御馳走 えん 新丸ビル店  
千代田区丸の内1-5-1 新丸ビルB1F  
TEL: 03-5224-3755

※保管上のお願い

財布等で保管戴く場合、印刷面を内側に折って保管願います。

として



0001-2113-6141



2017/10/28 時刻 34  
22:13

Denny's

0638-01  
1  
DO90829

品名	数量	金額
チキン南蛮膳	1	1,186
豆腐サラダ	1	
パンとみそ汁	1	
小計	1,186	深夜料 0
(内消費税等)	87	合計 1,186

お客様へ  
5時間を越えて在席のお客様には、ご精算を  
お願いしておりますのでご了承ください。

新宿中央公園店

1/1

1554



■追加■ 2017/10/28 時刻 34  
22:32

Denny's

0638-02  
2  
DO39879

= 36214

品名	数量	金額
人數 1人 → 2人		
クラブハウスサンド (セットドリンクバー)	1	1,249
ドリンクバー	1	
小計	2,435	深夜料 0
(内消費税等)	180	合計 2,435

お客様へ  
5時間を越えて在席のお客様には、ご精算を  
お願いしておりますのでご了承ください。

新宿中央公園店

1/1

4562

[クレジット売上票] G  
加盟店名 MERCHANT  
GONPACHI NISHI-AZABU  
03-5771-0170 JMC  
端末番号 TERM NO. 49336-560-18266  
ご利用日 DATE 17/10/28 23:26:54  
伝票番号 SLIP NO. 10203  
会員番号 XXXXXXXXXXXXXXX9589(IC)  
ACCT NO.  
承認番号 APP CODE 374159  
取引内容 支払区分 取扱区分  
売上 一括 110  
カード会社 有効期限  
CARD CO. EXP DATE  
ビザ/マスター XX/XX

金額 AMOUNT ¥13,554  
合計金額 ¥13,554  
Cadena Borquez Mario  
ご利用ありがとうございました  
またのご来店お待ちしております  
A0000000041010  
S650856 C01 A00057 MasterCard  
売場: 係員:  
SALES COUNTER CLERK  
INFOX お客様控え CUSTOMERS COPY

[クレジット売上票] G  
加盟店名 MERCHANT  
GONPACHI NISHI-AZABU  
03-5771-0170 JMC  
端末番号 TERM NO. 49336-560-18266  
ご利用日 DATE 17/10/28 23:42:00  
伝票番号 SLIP NO. 15042  
会員番号 XXXXXXXXXXXXXXX9589(IC)  
ACCT NO.  
承認番号 APP CODE 562394  
取引内容 支払区分 取扱区分  
売上 一括 110  
カード会社 有効期限  
CARD CO. EXP DATE  
ビザ/マスター XX/XX  
金額 AMOUNT ¥8,407  
合計金額 ¥8,407  
Cadena Borquez Mario  
ご利用ありがとうございました  
またのご来店お待ちしております  
A0000000041010  
S657677 C01 A00058 MasterCard  
売場: 係員:  
SALES COUNTER CLERK  
INFOX お客様控え CUSTOMERS COPY

J-Mups

クレジットカード支上  
お客様空

加盟店名 MERCHAND	HILTON TOKYO FRONTDES 03-3344-511
ご利用日 DATE	17/10/28 23:13:4
カード会社 CARD COMPANY	MUFG CARD
カード番号 CARD NO.	MS 491342XXXXX719
端末番号 TERMINAL	49693-800-28721
伝票番号 SLIP NO.	有効期限 EXP DATE
	2015053 APP CODE
取引区分 TRAN TYPE	支払区分 PMT TYPE
	商品区分 COM CODE
金額 AMOUNT	\$9,375
合計金額 TOTAL AMOUNT	\$9,375

お客様空

HILDA FUMIKO INUKAI SASHIDA

GABRIEL RUIZ 17

82110 ,MAZATTONSIN, SI  
MEXICO

Confirmation Number 3390679378

Room Number	1703
Arrival Date	10/19/2017
Departure Date	10/29/2017
Adults / Children	1/0
Room Rate	
Rate Plan	ALAN07
Frequent Flyer	
Hilton Honors	810935393 BLUE
Folio No./Check No.	1341052 A
Cashier ID	MIAK/MINAMI

HILTON TOKYO 10/28/2017 11:13 PM

Date	Transaction Description	Transaction ID	Debit	Credit
10/24/2017	MARBLE LOUNGE #7440	11553691	3,125	
10/25/2017	MARBLE LOUNGE #7775	11558378	3,125	
10/26/2017	MARBLE LOUNGE #7217	11563398	3,125	
10/28/2017	VS *7191	11576445		-9,375
		Total	9,375	-9,375
		Balance		0 JPY

Guest Signature \_\_\_\_\_

Please debit my account by the amount indicated above.

The charges mentioned above include consumption tax and service charge.

#### Credit Card Details

Credit Card Approval Code	1
Credit Card Number	VS *7191
Credit Card Transaction ID	11576445

Credit Card Merchant ID	000100682400
Credit Card Expiration Date	08/20
Credit Card Transaction Type	Sale



東京メトロ

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
  - この領収書は大切に保存してください。
- お取引内容: きっぷ      ¥400



東京メトロ

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
  - この領収書は大切に保存してください。
- お取引内容: きっぷ      ¥200

JMC

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月28日  
時刻 16時27分印紙税申告納  
付につき東京上野  
税務署承認済伝票番号: 68703  
東京地下鉄株式会社  
東京駅 券口7発行ご利用日付 2017年10月28日  
時刻 18時00分印紙税申告納  
付につき東京上野  
税務署承認済伝票番号: 06897  
東京地下鉄株式会社  
銀座駅 券26発行

## 領 収 書

- ご利用ありがとうございます。
- この領収書は大切に保存してください。

お取引内容: きっぷ      ¥170

= 770 十

上記金額を領収いたしました。

ご利用日付 2017年10月28日  
時刻 16時27分印紙税申告納  
付につき東京上野  
税務署承認済伝票番号: 80771  
東京地下鉄株式会社  
東京駅 券口8発行

29 Oct 2017

47

## J-Mups

クレジットカード売上票  
お客様控

加盟店名 HILTON TOKYO FRONTDESK  
MERCHANT 03-3344-5111

ご利用日 DATE 17/10/29 11:22:49

カード会社 MUFG CARD  
CARD COMPANY  
カード番号 MS 491342XXXXXX7191  
CARD NO  
端末番号 TERMINAL 49693-800-28727

伝票番号 SLIP NO.	有効期限 XX/XX EXP DATE	承認番号 724883 APP CODE
取引区分 売上 TRAN TYPE	支払区分 一括 PMT TYPE	商品区分 0300 COM CODE

金額 AMOUNT ¥89,498

合計金額  
TOTAL AMOUNT ¥89,498

### CARD GIFT

ご利用ありがとうございました。  
またのご来店をお待ちしております。

売場	係員
----	----

お客様控



JOSE MARIO CADENA BORQUEZ

BLVD LOPEZ MATEOS 2255 NTE  
COL CENTRO  
00000 ,LOS MOCHIS, SI  
MEXICO

Confirmation Number 3392306464

Room Number 2105  
Arrival Date 10/22/2017  
Departure Date 10/29/2017  
Adults / Children 1/0  
Room Rate  
Rate Plan ALAN07  
Frequent Flyer  
Hilton Honors 641453052 BLUE  
Folio No./Check No. 1348820 A  
Cashier ID HOYU/YURI

HILTON TOKYO 10/29/2017 11:24 AM

Date	Transaction Description	Transaction ID	Debit	Credit
10/24/2017	MARBLE LOUNGE #7421	11553695	3,905	
10/25/2017	MARBLE LOUNGE #7794	11558352	2,751	
10/26/2017	MARBLE LOUNGE #7232	11563501	2,751	
10/26/2017	ZATTA BAR #2076	11564830	3,905	
10/29/2017	MARBLE LOUNGE #7461	11579342	3,905	
10/29/2017	VS *7191	11579456		-17,217
		Total	17,217	-17,217
		Balance		0 JPY

Guest Signature \_\_\_\_\_

Please debit my account by the amount indicated above.

The charges mentioned above include consumption tax and service charge.

Credit Card Details

Credit Card Approval Code 1 Credit Card Merchant ID 000100682400  
Credit Card Number VS \*7191 Credit Card Expiration Date 08/20  
Credit Card Transaction ID 11579456 Credit Card Transaction Type Sale



JAVIER LIZARRAGA	Room Number	2120
	Arrival Date	10/22/2017
	Departure Date	10/29/2017
	Adults / Children	1/0
	Room Rate	
	Rate Plan	ALAN07
JAPAN	Frequent Flyer	
	Hilton Honors	
Confirmation Number 3392306464	Folio No./Check No.	1348819 A
	Cashier ID	HOYU/YURI

HILTON TOKYO 10/29/2017 11:23 AM

Date	Transaction Description	Transaction ID	Debit	Credit
10/24/2017	MARBLE LOUNGE #7397	11553635	3,905	
10/26/2017	MARBLE LOUNGE #7253	11563499	3,905	
10/28/2017	MARBLE LOUNGE #7001	11573575	3,905	
10/29/2017	VS *7191	11579452		-11,715
		Total	11,715	-11,715
		Balance		0 JPY

Guest Signature \_\_\_\_\_

Please debit my account by the amount indicated above.

The charges mentioned above include consumption tax and service charge.

Credit Card Details

Credit Card Approval Code	11	Credit Card Merchant ID	000100682400
Credit Card Number	VS *7191	Credit Card Expiration Date	08/20
Credit Card Transaction ID	11579452	Credit Card Transaction Type	Sale



Hilton  
TOKYO

JESUS GERMAN RIVERA CARLON

BLV PEDRO INFANTE 2911  
CULIACAN- SINALOA  
, CULIACAN, --  
MEXICO

Confirmation Number 3390679378

Room Number	1714
Arrival Date	10/19/2017
Departure Date	10/29/2017
Adults / Children	1/0
Room Rate	
Rate Plan	ALAN07
Frequent Flyer	
Hilton Honors	810380058 BLUE
Folio No./Check No.	1341051 A
Cashier ID	HOYU/YURI

HILTON TOKYO 10/29/2017 11:24 AM

Date	Transaction Description	Transaction ID	Debit	Credit
10/19/2017	DYNASTY #4364	11531415	29,534	
10/20/2017	MARBLE LOUNGE #7379	11534217	6,248	
10/20/2017	MINI BAR	11535817	560	
10/22/2017	MINI BAR	11546734	1,175	
10/24/2017	LAUNDRY	11553910	980	
10/25/2017	ZATTA BAR #2983	11560921	3,173	
10/26/2017	MARBLE LOUNGE #7234	11563387	3,125	
10/26/2017	LAUNDRY	11563606	670	
10/27/2017	MARBLE LOUNGE #7641	11568266	3,905	
10/27/2017	MARBLE LOUNGE #7630	11568268	3,125	
10/27/2017	MARBLE LOUNGE #7642	11568274	3,905	
10/27/2017	MARBLE LOUNGE #7640	11568284	3,905	
10/28/2017	MARBLE LOUNGE #7018	11573504	3,125	
10/28/2017	MARBLE LOUNGE #7386	11573507	3,905	
10/28/2017	MINI BAR	11575239	560	
10/29/2017	MARBLE LOUNGE #7475	11579388	3,125	
10/29/2017	OTHER REVENUE DISCOUNT	11579432		-9,665
10/29/2017	MINI BAR	11579434		-459
10/29/2017	LAUNDRY	11579436		-330
10/29/2017	VS *7191	11579455		-60,566

SERVICIOS AEROPORTUARIOS GOURMET, S.A. DE C.V.  
SAG131008FA7  
Régimen Fiscal: REGIMEN GENERAL DE LEY PERSONAS MORALES

ANDROMEDA NO. EXT. 1 NO INT. 1, COLONIA PRADO, IZTAPALAPA, CIUDAD DE MÉXICO, C.P. 09480

FACTURA

Folio Fiscal: E11BC599-F654-65F7-3900-E024F9CEB9C1

Serie K Folio 4411

Lugar y Fecha de Expedición: MEXICO, CIUDAD DE MÉXICO, IZTAPALAPA 29-OCTUBRE-2017 20:46:09

No. de Serie del Certificado del SAT: 0000100000402636111

Fecha y hora de certificación: 2017-10-29T20:46:09

Serie del Certificado: 0000100000400396556

CLIENTE: CONSEJO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO DE SINALOA

DIRECCIÓN:

PASEO NIÑOS HEROES , NO. EXT. 78 PTE, COLONIA CENTRO, CULIACÁN, SINALOA, C.P. 80000, MÉXICO

DIRECCIÓN ENVÍO:

PASEO NIÑOS HEROES , NO. EXT. 78 PTE, COLONIA CENTRO, CULIACÁN, SINALOA, C.P. 80000, MÉXICO

R.F.C.: CDE961127U82

Descripción	Unidad	Cantidad	P. Unitario	Importe
CONSUMO SEGUN TICKET #21519	No Aplica	1.00	198.28	198.28

DOSCIENTOS TREINTA PESOS 00/100 MN Sub Total 198.28

OBSERVACIONES: Total IVA 31.72  
16.0%

Forma de Pago: Pago en una sola exhibición  
Método de Pago: 04 - Tarjeta de Crédito

Total 230.00

Sello digital del SAT:

f93vUAxZnRMnd4cjl4FO/hC/bRf6D5t3JwflzL/vfeD6X23n9EMehj77hgijUp6JM0i8kk1acf8UJBSzbvFpXLY7v/K8tYKzq/b3+1B4/fDvklnpajAU5O27VNSJEpAeCFOjGenYSehSJ2O6BM7aUDdKjCH6E:ccTeS6dP7cv2TjalZ1eWgdx3KwljAXZuxMj6lN5K1AzlWmRd6rjk/M5jgl3D3mnFMj7+eG1drv3tbOkOMILV1arl3GqkvK2c+UYOW4Z75e1t5pg+jVuOWfQPOweEPbjhwGsb6p1De2LsPx7np3dnDQ5Dukz1cXwyqcs2WylFeVcK8zfdD3hog==

Sello digital del complemento de certificación digital del SAT:

vB3K8iKxJlVjkmHlxTizx0RVvSz2CkneOuUY+XH3KZWAgzrMq4Rv+e9gjtIcnUHG1my8dAOmcnJnj4eXBPRq40013TOmjKqR/B5vhQB1HYfHMlzOHyd3mlSTNuUHvvyWXephemegPIY3W7fvPsCyABzZey3h/EtWRUP9o1zGrOlxe3yliNbyplW/6KTF+UW/Tdwjsa1m4dJTsbpH5iqGzqB70mHKKJlk/Ezurj+D2GjNG1v7bC1tqqlDbHSp3y22gp0+Ifs1H71ZcXvDxfhTQ9PEaGwCwCjPLBldCu7EvB8+SdBC0g3AEwgd8cNWJDGGCGIGfZ38KA==

Cadena original del complemento de certificación digital del SAT

||1.0|E11BC599-F654-5EF7-3900-E024F9CEB9C1|2017-10-29T20:46:09|f93vUAxZnRMnd4cjl4FO/hC/bRf6D5t3JwflzL/vfeD6X23n9EMehj77hgijUp6JM0i8kk1acf8UJBSzbvFpXLY7v/K8tYKzq/b3+1B4/fDvklnpajAU5O27VNSJEpAeCFOjGenYSehSJ2O6BM7aUDdKjCH6E:ccTeS6dP7cv2TjalZ1eWgdx3KwljAXZuxMj6lN5K1AzlWmRd6rjk/M5jgl3D3mnFMj7+eG1drv3tbOkOMILV1arl3GqkvK2c+UYOW4Z75e1t5pg+jVuOWfQPOweEPbjhwGsb6p1De2LsPx7np3dnDQ5Dukz1cXwyqcs2WylFeVcK8zfdD3hog==||00001000000402636111||

"EFEKTOS FISCALES AL PAGO"  
"PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN"

TAXIS TORIN S.A. DE C.V.  
RAFAEL BUELNA N-874 LOCAL 2 COLONIA CENTRO  
CULIACAN DE ROSALES, SINALOA  
C.P.80000 TEL753 70 03  
TT0110217UN6

2017-10-29 22:43

\$180.00 PASAJERO  
TIPO PAGO: VISA  
VENTANILLA: T1V1  
SEDA  
4 PASAJEROS MAX  
UN SOLO DESTINO  
ZONA: D-COUNTRY  
FACTURACION: CLAVEL  
compasstaxi.mx  
224313171029285



LA COMPAÑIA DE TAXI NO SE HACE RESPONSABLE POR  
OBJETOS OLVIDADOS DENTRO DEL VEHICULO

OPER. 616 LOTE: 468

C-O-P-I-A-

IMPORTE \$180.00

APROBADA AUT. 575969

RBN : 000000000616  
CARD:GIFT

GVRTHOLMUS 25 E

CFFA0612936

領收書

LIMOUSINE BUS RECEIPT

運賃 片道お一人様

¥ 1230 区間

PER PERSON/ONE WAY

東京空港交通(株)

*Airport Limousine*



Terminal 2

ASIAN CAFE Bowl Bowl

ASIAN CAFE Bowl Bowl

千葉県成田市成田国際空港  
第2旅客ターミナル 制限エリア本館 3F  
TEL:0476-34-6610

2017年10月29日(日)14時34分023101

肉うどん 3貫 ¥1,382  
コカ・コーラ ¥389  
ホーリス オーションブール ¥120

小計額 ¥1,891  
(内税 ¥140)  
**合計額** **¥1,891**  
クレジット ¥1,891  
( ¥140)  
合計点数 3点

28級 No.5742 1名  
ご案内  
UCカード  
ありがとうございます

&lt;4000-0042-00-00-1029&gt;

加盟店  
アジアンカフェ ボウルボウル  
TEL 0476-34-6610

売場 係員  
2902 06貫

取引No0042

06貫

YELLOW CAB  
CAB# 6390  
1-800-711-TAXI  
10/29/17 19:51  
10/29/17 19:59  
DIST 3.36 mi  
FARE \$ 12.15  
EXTRAS \$ 4.00  
TOTAL \$ 16.15  
THANK YOU  
CALL AGAIN  
L.A. DEPT. TRANS.  
1-21 ~63

DR CBFA1986613

領收書

運賃 片道お一人様

¥ 3100 区間

PER PERSON/ONE WAY

東京空港交通(株)

*Airport Limousine*

## SERVICIOS AEROPORTUARIOS GOURMET, S.A. DE C.V.

SAG131008F47

## Régimen Fiscal: REGIMEN GENERAL DE LEY PERSONAS MORALES

ANDROMEDA NÓ. EXT. 1 NO INT. 1, COLONIA PRADO, IZTAPALAPA, CIUDAD DE MÉXICO, C.P. 09480

## FACTURA

Folio Fiscal: 999D3A6C-F57F-F0FB-8D4A-938D0470AFE2

Serie F47 Folio 4472

Lugar y Fecha de Expedición: MEXICO, CIUDAD DE MÉXICO, VENUSTIANO CARRANZA 30-OCTUBRE-2017

07:55:34

No. de Serie del Certificado del SAT: 00001000000402636111

Fecha y hora de certificación: 2017-10-30T07:55:35

Serie del Certificado: 00001000000400396556

**CLIENTE:** CONSEJO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO DE SINALOA**DIRECCIÓN:**PASEO NIÑOS HEROES , NÓ. EXT. 78 PTE, COLONIA CENTRO, CULIACÁN,  
SINALOA, C.P. 80000, MÉXICO**DIRECCIÓN ENVÍO:**PASEO NIÑOS HEROES , NÓ. EXT. 78 PTE, COLONIA CENTRO,  
CULIACÁN, SINALOA, C.P. 80000, MÉXICO**R.F.C.:** CDE961127U82

<b>Descripción</b>	<b>Unidad</b>	<b>Cantidad</b>	<b>P. Unitario</b>	<b>Importe</b>
consumo segun ticket 282223, 282225	No Aplica	1.00	219.83	219.83

DOSCIENTOS CINCUENTA Y CINCO PESOS 00/100 MN Sub Total 219.83

**OBSERVACIONES:** Total IVA 35.17  
16.0%**Forma de Pago:** Pago en una sola exhibición**Método de Pago:** 01 - Efectivo Total 255.00

## Sello digital del CFDI:



sNgwuH5G/8IVnuNGJpWGeWeTFBwUKY7FDsNIGj+usSjTmuoSz+iYjmJgCsjiTmKXVaesFSuw7vM1mBsBC3oy+tVvWFe/TkVAEsCITrpDgfshRi7wjVVL6iAxle9ruL3xWZ290doA  
DsDTk0AVYskE29B24KnXIXC8QzTtx4HDCIGXWHIDG2vHstSrY5ej26K2qfF3SBqGSzKUL5GLicZH1rFxxyMBrD9wO5lh4hBDupG8OjOoOcFyjxCRNebu62EJH4cWzy75tVca  
Itkv7Co96o2Xc2euNoEqOp9NP0tP9l26nsQu/CopHt/37Vj1jC139f5NOpmqdXiEg==

## Sello del SAT:

Jt+joYGO1j1bWLd8rjk4y6uf0yeD80V6snNahSouSnIEsi1VRqDlVJA8SE76CW1P7+ijYLdgbpWuPobSpLn/TwPPOaEqIIp4GA2zbqSm21Br8hm7A7pnbpzAgznbEHmX2PPNj/Ge  
ES5MFaqpZb7vH8bhlLxQKWIkd0m5Nt8c4OjHy31dFlQKucJ6dKcMpqrKVowgdKVEL2HkwRcrxfyW8E8neX6knPIRj/Hp3oToCSAjhQ38ubnOrfy6Xl/GvoEC0DRabcRCw68jO3e  
Ajbr/3zk+jY2DUwMe9mhjT08oHimySQBqnYZjEuuhUiqbrj0x2xgLoe+LuAc07FvGA==

## Cadena original del complemento de certificación digital del SAT

J11.0|999D3A6C-F57F-F0FB-8D4A-938D0470AFE2|2017-10-  
30T07:55:35|sNgwuH5G/8IVnuNGJpWGeWeTFBwUKY7FDsNIGj+usSjTmuoSz+iYjmJgCsjiTmKXVaesFSuw7vM1mBsBC3oy+tVvWFe/TkVAEsCITrpDgfshRi7wjVVL6iAxle9ruL3xWZ290doA  
3xWZ290do4DsDTk0AVYskE29B24KnXIXC8QzTtx4HDCIGXWHIDG2vHstSrY5ej26K2qfF3SBqGSzKUL5GLicZH1rFxxyMBrD9wO5lh4hBDupG8OjOoOcFyjxCRNebu62EJH  
4cWzy75tVcAftkv7Co96o2Xc2euNoEqOp9NP0tP9l26nsQu/CopHt/37Vj1jC139f5NOpmqdXiEg==|00001000000402636111||

**EFFECTOS FISCALES AL PAGO**  
**"PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN"**

# La Togue

ラ・トック  
成田国際空港  
第2旅客ターミナル4F  
0476-34-6193

2017年10月29日(日)10時23分  
テーブル: 63 人数: 1

入店日時: 10/29 10:03

あぶり鶏カレー	1	1,080
0372	@1,080	
外 税		¥86
合 計	¥1,166	
(内消費税 ¥86)		
お預り	¥1,171	
お釣り		¥5

注文: 持永  
レジ: 田代MG

ID: 0022  
No. 542082

アセブン-イレブン  
成田空港第2ターミナル店  
成田市古込字古込1番1 成田空港第  
2ターミナル4階 レジ#1  
電話: 0476-32-1707

2017年10月29日(日) 10:28 費132

## 領 収 書

フロレミム 甘い干し梅	¥138
合 計	¥138
(内消費税等	¥10)
お 預 り	¥0
お 釣 り	¥0
お買上明細は上記のとおりです。	
商品価格には消費税等を含みます。	



新規  
伝票No. :0019-00

テーブル:63 P:01  
人数:001

商品	数	金額
あぶり鶏カレー @1,080	1	1,080
小計		¥1,080
外税		¥86
合計		¥1,166

営業日:2017/10/29  
注文番号:5258



2717102900197

NAA  
Terminal 2  
鎌兵衛

テーブルNo	
人數	1
相當	17 合計

メニュー名	数	金額
肉うどん	1	980 内
小計		980
消費税		0
合計		980

90



＊＊ 新規 ＊＊

ROOM SEPVICE  
HILTON L. A. AIRPORT AND TOWERS  
5711 W Century Blvd. LA CA 90045

216 Manuel

1139/1      3270      GST  
1

30OCT'17  6:59

1 \*BLATTS                22.00  
17.00 %  
RM SRV GRAT 17          3.74

SUBTOTAL                22.00  
TAX                      2.45  
7:00 \*\*TOTAL D \$28.19

-- A 17% GRATUITY IS INCLUDED --

\*FILL IN ROOM CHARGE INFO BELOW\*

TOTAL \_\_\_\_\_

ROOM NO. \_\_\_\_\_

PRINT NAME \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

\*THANK YOU\*

# Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

Horario	Martes 17 de Octubre	Integrantes
<b>14:05 – 18:16</b>	Vuelo Salida Mazatlán – Phoenix AA 5904; Vuelo Phoenix – Los Ángeles AA 695	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada
<b>09:30 – 16:40</b>	Vuelo Salida Culiacán – CDMX AM 289; Vuelo CDMX – Los Angeles AM 694	Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada
	Llegada hotel Hilton Los Ángeles	
Horario	Miércoles 18 de Octubre	Integrantes
<b>14:05 – 18:16 + 1 día</b>	Salida Vuelo Los Ángeles – Tokio AA	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada
<b>10:54 – 10:35 + 1 día</b>	Salida Vuelo Los Ángeles – Tokio DL 7	Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada
	Llegada en hotel Hilton Tokio	
Horario	Jueves 19 de Octubre	Integrantes
<b>20:00 – 22:00</b>	Cena Equipo de Avanzada presentación oficial de responsables de la agenda de trabajo, Pro México-SAGARPA	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Aarón Vera de Pro México Japón Héctor Cortés, Delegado de SAGARPA Japón
Horario	Viernes 20 de Octubre	Integrantes
<b>14:05 – 15:12</b>	Vuelo Mazatlán – Phoenix número American 5904	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN
<b>16:45 – 18:16</b>	Vuelo Phoenix – Los Ángeles número American 695	

## **Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón**

Del 17 al 30 de octubre de 2017

	Llegada en hotel Hilton Los Ángeles	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN
<b>10:00-18:00</b>	Reunión del Equipo Avanzada para detalles de agenda de reuniones de trabajo y logística, con los funcionarios de Proméxico Japón, de la Delegación de Sagarpa Japón, de la Embajada de México en Japón y de la empresa de logística.	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada
<b>13:00-14:30</b>	Comida de la Equipo Avanzada con ProMéxico Japón.	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Aarón Vera de Pro México Japón Karen González Pro México Japón
<b>Horario</b>	<b>Sábado 21 de Octubre</b>	<b>Integrantes</b>
<b>20:00-22:00</b>	Cena de Equipo Avanzada con SAGARPA Japón.	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Héctor Cortés, Delegado de SAGARPA Japón Diego Shimizu de SAGARPA Japón Keiji Masuda. de SAGARPA

## **Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón**

Del 17 al 30 de octubre de 2017

		Japón
<b>Horario</b>	<b>Domingo 22 de Octubre</b>	<b>Integrantes</b>
13:30	Llegada Delegación Sinaloa a Tokio (NRT) y traslado a Hotel Hilton.	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN
15:30	Check – In en hotel “Hilton Tokyo” (Ubicado a 20 minutos de la Embajada Mexicana)	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN
20:00 – 22:00	Cena Delegación Sinaloa con el Embajador de México en Japón para presentación de agenda de trabajo.	Quirino Ordaz Coppel/ Gobernador del Estado de Sinaloa Carlos Almada/Embajador de Japón Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN Francisco Córdova Celaya/ Coordinador de Proyectos Especiales y Relaciones Internacionales Fernando Medrano Freeman/ Vicepresidencia de Pesca y Acuacultura del Consejo Nacional Agropecuario Arturo Lizárraga Mercado/ Director General de

# Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

		Industrias Marino Luis Osuna Vidaurri/ Presidente Grupo Panamá Rubén Velázquez/ CEO Pinsa Comercial Esperanza Masako Kasuga O./ Alimentos Kay Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada
Horario	Lunes 23 de Octubre	Integrantes
6:00	Reunión en el Lobby del Hotel	Delegación Sinaloa
6:15	Salida a estación de Tokio	Delegación Sinaloa
7:00 – 8:41	Traslado a Yokkaichi hacia la planta de Sumitomo Wiring Systems. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traslado a Nagoya (JR Shinkansen: Nozomi Express 205)</li> <li>• Traslado a Yokkaichi (Kintetsu Railroad: Express)</li> </ul>	Delegación Sinaloa
9:30 – 9:58		
11:00 – 15:30	<p>Reunión con la empresa Sumitomo Wiring Systems (SWS), atienden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente y CEO de SWS, Fumiyoshi Kawai.</li> <li>• Senior Managing Director, Masami Makido</li> <li>• Managing Executive Director, Takao Kawamura.</li> </ul> <p>Acompañaran los siguientes directivos de la División de la que depende la operación actual de Sumitomo en Sinaloa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente de Sumitomo Electric Wiring Systems (SEWS), Hiroshi Kiyokawa.</li> <li>• Senior Vicepresident de SEWS, Teiji Sakuma.</li> </ul>	Quirino Ordaz Coppel/ Gobernador del Estado de Sinaloa Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN Francisco Córdova Celaya/ Coordinador de Proyectos Especiales y Relaciones Internacionales Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción

## Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

		Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Aarón Vera de ProMéxico Japón
15:30 – 16:08	Traslado de la planta de Sumitomo a la estación de tren en Yokkaichi.	Delegación Sinaloa
16:08 – 16:37	Traslado del C. Gobernador de Yokkaichi a Tokio acompañado del Coordinador de Proyectos Especiales y Relaciones Internacionales	Quirino Ordaz Coppel/ Gobernador del Estado de Sinaloa
17:22 – 19:03	<ul style="list-style-type: none"><li>• Traslado a Nagoya (Kintetsu Railroad: Express)</li><li>• Traslado a Tokyo (JR Shinkansen: Nozomi Express 176)</li></ul>	
18:00 – 20:00	Reunión cena con <b>Toyota Tsusho</b> en Nagoya.	Imanishi Takashi, Gerente General de Proyectos del grupo regional de América Kinoshita Tatsukazu, Asociado senior del departamento de estrategia global. Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Aarón Vera de ProMéxico Japón Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada

## Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

<b>19:03</b>	<u>Recepción en la estación de Tokio</u>  Recibe: Karen González Urbina, PROMEXICO	C. Gobernador Quirino Ordaz Coppel Francisco Córdova Celaya/ Coordinador de Proyectos Especiales y Relaciones Internacionales
Horario	Martes 24 de Octubre	Integrantes
<b>9:00</b>	Reunión en Lobby	Delegación Sinaloa
<b>9:15</b>	Salida del Hotel (Traslado)	Delegación Sinaloa
<b>10:00 – 10:30</b>	Reunión con <b>Japan External Trade Organization (JETRO)</b> .	Delegación Sinaloa  Noguchi Naoyoshi, Vicepresidente de JETRO.
<b>11:00 – 11:30</b>	Reunión con la <b>Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA)</b> .	Delegación Sinaloa ProMéxico Japón
<b>12:00-15:00</b>	Receso Hotel Hilton Tokio	Delegación Sinaloa
<b>15:00-18:00</b>	Comida Hotel Hilton Tokio	Delegación Sinaloa ProMéxico Japón
<b>18:45</b>	Reunión en el Lobby	Delegación Sinaloa ProMéxico Japón
<b>19:00</b>	Salida del Hotel (Traslado)	Delegación Sinaloa ProMéxico Japón
<b>19:30 – 20:00</b>	Cena para la Delegación de Sinaloa, ofrecida por la Embajada de México en Japón. Lugar: Residencia de EMBAMEX	Delegación Sinaloa ProMéxico Japón
Horario	Miércoles 25 de octubre	Integrantes
<b>8:30</b>	Reunión en el Lobby	Delegación Sinaloa

## **Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón**

Del 17 al 30 de octubre de 2017

<b>8:45</b>	Salida del Hotel (Traslado a la Embajada México en Japón)	Delegación Sinaloa
<b>9:30 – 10:30</b>	Reunión con el Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC)	Delegación Sinaloa Ayuha Shinji, Consejero de la oficina de Finanzas para PyMEs del JBIC
<b>11:00 – 12:30</b>	Reunión con la empresa HIRAKAWA HEWTECH (HIKAM en México)	Delegación Sinaloa Aarón Vera de ProMéxico Japón Yuishi Shino/ CEO HIRAKAWA HEWTECH Shigeo Hayashi/ Director de Hikam América
<b>12:30 – 14:00</b>	Almuerzo típico Japonés ofrecido por directivos de la compañía Hirakawa Hewtech (HIKAM)	Delegación Sinaloa Aarón Vera de ProMéxico Japón Yuishi Shino/ CEO HIRAKAWA HEWTECH Shigeo Hayashi/ Director de Hikam América
<b>14:30 – 15:00</b>	Reunión con Gobierno de Hyogo (Kobe)	Delegación Sinaloa Aarón Vera de ProMéxico Japón
<b>15:00 – 18:00</b>	Seminario impartido por PROMEXICO en materia de oportunidades de inversiones y comercio	Delegación Sinaloa Aarón Vera de ProMéxico Japón
<b>20:00-22:00</b>	Cena con Mitsubishi Corporation México (Preparación de reunión con los representantes de Mitsubishi Japón)	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaría de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada

# Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

		Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Sergio Dueñas/ Mitsubishi Corporation Aarón Vera de ProMéxico Japón Karen González Pro México Japón
20:00-22:00	Cena CODESIN-SEDECO con empresa consultora PRODENSA	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN Norihito Kawamura/Prodensa
Horario	Jueves 26 de Octubre	Integrantes
10:00	Traslado a las oficina de MOFA	Delegación Sinaloa
11:00-11:30	Reunión con el Embajador Nakamae, Director General para América Latina y el Caribe (MOFA)	Delegación Sinaloa Carlos Almada/Embajador de México Japón
11:30	Traslado a la Embajada de México en Japón	Delegación Sinaloa Carlos Almada/Embajador de México Japón
11:40	Reunión con importadores en Rueda de Negocios en la embajada de Japón	Delegación Sinaloa Carlos Almada/Embajador de México Japón Delegación SAGARPA
12:00 – 13:00	Traslado a Yokohama	Delegación Sinaloa
13:00 – 15:00	Visita a Puerto de Yokohama	Delegación Sinaloa Delegación SAGARPA Japón Proméxico Japón
15:00 – 16:00	Traslado de regreso a Tokio	Delegación Sinaloa

## Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón

Del 17 al 30 de octubre de 2017

Horario	Viernes 27 de Octubre	Integrantes
<b>9:00 – 10:00</b>	Reunión con la empresa Daito Gyorui Co.	Delegación Sinaloa Delegación SAGARPA Japón
<b>10:00</b>	Traslado a la Embajada de México en Japón	Delegación Sinaloa Aarón Vera, ProMéxico Japón
<b>10:30 – 11:00</b>	Reunión con directivos de Mitsubishi Corporation en la Embajada de México en Japón	Delegación Sinaloa Aarón Vera, ProMéxico Japón
<b>12:30 – 14:30</b>	Visita y comida en el Tokyo Motor Show 2017	Delegación Sinaloa Aarón Vera, ProMéxico Japón
<b>15:00 – 16:00</b>	Visita a <b>Panasonic Corporation</b> :	Delegación Sinaloa  Nomiyama Wataru/ Gerente Senior de relaciones gubernamentales del departamento de relaciones internacionales Tsuchiya Reiko/ Jefe de la Sección de Relaciones Gubernamentales. Nakamura Masato/ Director del departamento de relaciones internacionales
<b>20:00-22:00</b>	Cena revisión preliminar de resultados	Delegación Sinaloa
Horario	Sábado 28 de octubre	Integrantes
<b>13:00 – 16:00</b>	Recorrido por el Mercado de Mariscos Tsukiji, para detección de oportunidades de exportación de productos del mar de Sinaloa	. Delegación Sinaloa

## **Agenda de Misión de Promoción y Atracción de Inversiones en Japón**

Del 17 al 30 de octubre de 2017

<b>20:00-22:00</b>	Cena seguimiento de acuerdos y agradecimiento	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN Aaron Vera /Proméxico
<b>Horario</b>	<b>Domingo 29 de octubre</b>	<b>Integrantes</b>
<b>15:00</b>	Traslado al Aeropuerto Narita	Delegación Sinaloa
	Llegada Los Ángeles en Hotel Hilton Los Ángeles Airport	Delegación Sinaloa
	Llegada Culiacán y Mazatlán Equipo Avanzada	Hilda F. Inukai Sashida/ Subsecretaria de Promoción Económica/SEDECO/Equipo Avanzada Germán Rivera Carlón/ Director Ejecutivo del CIT Sinaloa/ Equipo Avanzada Sergio Dueñas/ Mitsubishi Corporation
<b>Horario</b>	<b>Lunes 30 de Octubre</b>	<b>Integrantes</b>
<b>11:00 – 13:37</b>	Llegada Vuelo Los Ángeles – Mazatlán Llegada Vuelo Los Ángeles – Ciudad de México – Los Mochis	Javier Lizárraga/ Secretario de Desarrollo Económico José Mario Cadena Bórquez/ Presidente Ejecutivo de CODESIN